

Lecture de table



Une « Else »
pour Granges

Else

Fahrzeugspender
Vehicule offert par
Veicolo offerto da

Page 3

AG 2018 :
La quintessence de
Table couvre-toi

Page 4

Manor : Tous ensemble
contre le gaspillage
alimentaire

Page 7

Un nouveau lieu
pour la plateforme
des Grisons



**La quintessence de
Table couvre-toi** 3

**Tous ensemble contre
le gaspillage alimentaire** 4

**Voir, s'étonner,
comprendre** 6

**Un nouveau lieu pour
la plateforme des Grisons** 7

**Une « Else »
pour Granges** 8

Votre avis nous intéresse
Nous nous réjouissons de vos suggestions, souhaits et commentaires concernant cette Lecture de table. E-mail à :
mina.dellobuono@tischlein.ch



Chère lectrice, cher lecteur,

En tant qu'association nationale, *Table couvre-toi* se mobilise dans toutes les régions de Suisse. Il serait certainement plus efficace d'œuvrer uniquement dans les zones urbaines à forte densité de population où, du fait des courtes distances de transport, nous pourrions venir en aide très facilement à un grand nombre de personnes touchées par la pauvreté. Mais

pour *Table couvre-toi*, il est important d'être également actif dans les zones rurales, par exemple à Grono GR, Speicher AR ou Porrentruy JU. C'est vraiment partout en Suisse que nous souhaitons atteindre les personnes qui vivent dans la précarité.

Un vaste réseau de centres de distribution, y compris en dehors des grandes aires urbaines, coûte cher – même si nous pouvons toujours compter sur l'aide irremplaçable des bénévoles. Les collectes occasionnent autant de frais que le stockage et le transport des denrées alimentaires. Pourtant notre situation financière est tendue : depuis 2016, les dons financiers ne couvrent plus nos frais et investissements. C'est la raison pour laquelle, cette année, c'est seulement avec retenue que nous ouvrirons de nouveaux centres de distribution.

Pour une organisation caritative opérationnelle telle que *Table couvre-toi*, la sécurité financière est primordiale. Il nous faut donc absolument trouver de nouveaux donateurs financiers. Autrement dit, nous devons intensifier la collecte de fonds – ce qui, dans un premier temps, va générer une hausse des frais de personnel, d'infrastructure informatique et de mailing. Or ces dépenses supplémentaires sont impératives si l'on veut poursuivre le développement de notre association. C'est en effet la seule façon de simplifier notre gestion.

Pour 2018 comme pour les années à venir, il faut donc s'attendre à des pertes financières que nous allons couvrir en puisant dans notre réserve de fluctuation, ce qui ne peut être durable. Nous devons limiter les pertes et faire preuve de discernement ; parallèlement nous devons prendre le temps d'attirer de nouveaux donateurs afin de couvrir à nouveau nos dépenses et nos investissements par des dons.

Trouver de nouveaux donateurs financiers est une tâche ardue. Mais nous avons de bons arguments à faire valoir : un franc donné permet de sauver des denrées alimentaires d'une valeur de 6 francs de la destruction. Nous pouvons ensuite les distribuer à des personnes en situation de pauvreté. Investir dans *Table couvre-toi*, c'est investir à long terme de manière intelligente dans une société solidaire qui gaspille moins.

Bien à vous,

Alex Stähli
Directeur

La quintessence de *Table couvre-toi*

Les bénévoles de *Table couvre-toi* sont de facto membres de notre association. Une fois par an, ils sont conviés à l'assemblée générale – l'occasion de dresser un bilan des activités de l'organisation et de se tourner vers l'avenir. Cette année, c'est à Fribourg, au mois de mai, qu'a eu lieu cette manifestation.

Parce que *Table couvre-toi* rayonne à l'échelle nationale, son assemblée générale ne se tient jamais au même endroit : elle a lieu tantôt à Einsiedeln, tantôt à Bellinzona ou Zurich, afin que chaque membre ait tôt ou tard la possibilité de s'y rendre facilement. Cette année, c'est Fribourg qui a été choisie. La conseillère municipale Andrea Burgener Woeffray a accueilli les participants en faisant l'éloge de la triple action de *Table couvre-toi* : notre association remet dans le circuit économique des produits qui finissaient dans des voies de garage et les redistribue de manière équitable, ce qui permet en outre à des personnes en difficulté de se nourrir sainement.

Les bénévoles de longue date étaient au cœur du dernier point inscrit officiellement à l'ordre du jour. Stephan Baer a remercié, au nom du comité directeur, tous ceux qui soutiennent vaillamment l'association depuis 10, 15 ans ou même plus. Ce sont 74 jubilaires qui ont été invités à monter sur scène ; ils ont tous été fêtés, avec un diplôme à la clé.

« L'assemblée générale est toujours la quintessence de *Table couvre-toi* », déclare le directeur Alex Stähli. « Cela va bien au-delà de la simple approbation du budget et du rapport de gestion – nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux qui, semaine après semaine, se mobilisent au nom de *Table couvre-toi*. » Car sans le soutien des quelque 3000 bénévoles, *Table couvre-toi* n'existerait pas. C'est pourquoi Alex Stähli déclare d'ores et déjà : « À nos retrouvailles l'année prochaine à Dietikon ! »

MDB

Photos : Sonja Zangger



Plus de 650 membres et invités venus de toute la Suisse ont participé à l'assemblée générale qui s'est tenue à Fribourg.



Les jubilaires ont tous été fêtés.

Tous ensemble contre le gaspillage alimentaire

Manor est l'un des grands du commerce de détail suisse. De par ses dons financiers et alimentaires, l'entreprise, dont le siège se situe à Bâle, apporte une précieuse contribution qui permet à Table couvre-toi d'intervenir dans toute la Suisse.

Les géants du commerce de détail suisse soutiennent régulièrement *Table couvre-toi* sur le plan matériel et financier. Cela fait cinq ans qu'un accord a été conclu entre les organisations d'aide alimentaire et la Communauté d'intérêt du commerce de détail suisse (CI CDS). Tout comme Coop, Denner et Migros, Manor fait aussi partie de la CI CDS. Manor attache une grande importance au développement durable, ce qui se traduit entre autres par le soutien de projets sur le territoire national comme à l'étranger – ou aussi par son affiliation à l'association amfori BSCI qui se mobilise pour le développement durable tout au long de la chaîne de création de valeur.

Remarquable et précieuse collaboration

Depuis les 31 supermarchés que compte Manor dans toute la Suisse, ce sont chaque année, entre 200 et 300 tonnes de denrées alimentaires certes impeccables mais invendables qui sont données à *Table couvre-toi* et Table Suisse – des boissons aux surgelés en passant par les produits d'épicerie. « Bien sûr, c'est une quantité modeste par rapport à celle provenant de chez Migros, Coop et Denner qui ont des centaines de magasins », déclare Dieter Peltzer, chez Manor depuis 22 ans et responsable, depuis 2010, des divisions Gestion de la qualité et Développement durable. La coopération avec *Table couvre-toi*, Table Suisse et leurs organisations partenaires telles que Tables du Rhône couvre pratiquement tout le territoire helvétique. « La collaboration avec les plateformes et les centres de distribution fonctionne très bien », constate Dieter Peltzer. Selon lui, les denrées alimentaires sont collectées, stockées puis redistribuées dans le respect de toutes les dispositions légales. C'est précisément sur ce point, dicit Dieter Peltzer, que les organisations de soutien alimentaire possèdent un avantage essentiel sur les initiatives privées : « Certes, les initiatives à petite échelle sont louables de prime d'abord et méritent d'être soutenues. Mais dès qu'il est question de responsabilité, cela se complique, par exemple dans le domaine de l'hygiène et de la chaîne du froid. » Respecter cette dernière et garantir



Dieter Peltzer,
Responsable Gestion
de la qualité et
Développement durable

ainsi au consommateur final des marchandises impeccables constitue un vrai défi. Des organisations comme *Table couvre-toi* sont en mesure de le relever – mais pour cela il ne suffit pas de posséder un réfrigérateur et une glacière.

« Recycler » les denrées alimentaires au lieu de les détruire

Pour autant, Dieter Peltzer ne soutient pas l'introduction d'obligations légales supplémentaires comme celles récemment demandées par la Conseillère nationale pvl Isabelle Chevalley qui voulait que les détaillants ne puissent détruire les denrées alimentaires que dans des cas exceptionnels. « L'intention est sans doute bonne », déclare Dieter Peltzer. « Cependant, la requête méconnaît toutes les tentatives des détaillants pour valoriser judicieusement les aliments plutôt que de les détruire. » Chez Manor, les déchets représentent environ 1% – et il s'agit là majoritairement de produits qui, en tant que restes de repas des clients, ne peuvent pas être dissociés des déchets. En fin de compte, le secteur a non seulement un intérêt écologique mais aussi économique à ne pas détruire ce qui a de la valeur.

« Il faut commencer très tôt, quand on est petit »



Chaque année, ce sont 200 à 300 tonnes de denrées alimentaires certes impeccables mais invendables que Manor donne à *Table couvre-toi* et Table Suisse.

Rallier tous les acteurs

Le contrat de coopération actuellement en vigueur entre les détaillants et les organisations de soutien alimentaire arrive à échéance à la fin de l'année. Des discussions vont donc avoir lieu pour la poursuite de la coopération. « Éviter le gaspillage alimentaire est pour nous tous un sujet capital », affirme Dieter Peltzer. Il espère deux choses. D'une part, les quantités données sont à peu près constantes depuis des années. « Cela signifie que nous, les détaillants, ne maîtrisons que partiellement nos processus. Peut-être est-ce dû au fait que des limites logistiques sont fixées aux organisations, ce qui est bien dommage naturellement. » D'un autre côté, Dieter Peltzer aimerait bien que les discounteurs nouvellement actifs en Suisse mais qui ne font pas partie de la CI CDS soient mis également à contribution sous forme de dons – y compris sur le plan financier. « Cela est essentiel si l'on veut, à long terme, soustraire à la destruction les excédents alimentaires. En fin de compte, les contributions financières aident les organisations à développer et entretenir leurs structures. »

Ce que l'on n'apprend pas étant jeune ...

Le gaspillage alimentaire est une vraie préoccupation pour Dieter Peltzer. « Il ne faut pas oublier que, sur les quelque deux millions de tonnes d'aliments gaspillés chaque année en Suisse, seuls 5% sont générés par le commerce de détail », dit-il. Plus de la moitié des denrées alimentaires sont jetées par les ménages sans même avoir été utilisées. Mais il sait de sa propre expérience qu'il est difficile de nourrir une famille sans avoir d'excédents alimentaires. « Pourtant, acheter une fois par semaine des sacs entiers de nourriture qui ne servira peut-être pas, c'est aussi le reflet d'un manque de considération. » Pour cela, il souhaite de nouvelles approches pour un changement des comportements dans la société. « La valeur accordée aux aliments dans la société actuelle est clairement insuffisante », explique Dieter Peltzer. Les écoles pourraient par exemple apporter aussi leur contribution. Et les parents, dans l'éducation de leurs enfants, pourraient se montrer encore plus actifs en matière de gestion responsable des denrées alimentaires. « Il faut commencer très tôt, quand on est petit », dit Dieter Peltzer, convaincu que « ce que l'on n'apprend pas étant jeune, on ne l'apprend plus jamais. »

EB

Photos : zVg

Voir, s'étonner, comprendre

Lorsque toutes les parties concernées connaissent les processus de *Table couvre-toi*, cela facilite grandement la coopération. Par conséquent, des visites réciproques entre responsables de *Table couvre-toi* sont toujours bienvenues. Récemment, la plateforme Orientale à Winterthour a accueilli l'équipe de bénévoles du centre de distribution de Speicher (AR).

Le 8 septembre 2017 a été inauguré le centre de distribution de Speicher AR – le premier dans le pays appenzellois. Depuis, la gestion se passe très bien : au cours des quatre premiers mois, ce sont 2427 kilogrammes d'aliments qui ont été distribués et 540 personnes aidées. L'équipe de bénévoles qui gère le centre de distribution est déjà bien rodée. Pour en savoir plus sur ce qu'implique un centre de distribution en termes de logistique, les bénévoles ont organisé une sortie collective à Winterthour pour visiter la plateforme Orientale qui approvisionne leur centre de distribution, ainsi que la Centrale qui se trouve dans le même bâtiment situé dans la zone industrielle d'Oberwinterthour.

La responsable des centres de distribution et des bénévoles, Bettina Vetsch, les a accueillis. Elle apprécie beaucoup ce type de visites. « Elles contribuent largement à la compréhension mutuelle », dit-elle. Selon elle, il est nécessaire que les bénévoles sachent comment les denrées alimentaires sont stockées, préparées sur la plateforme pour être ensuite livrées aux différents centres de distribution. Cela permet de montrer pourquoi, par exemple, il est si important de respecter la chaîne du froid ou bien pourquoi l'offre de produits varie autant au fil de l'année. « C'est aussi un énorme avantage que tous se connaissent personnellement – cela facilite la coopération. »



L'équipe de bénévoles de Speicher a aussi fait la connaissance des collaborateurs de la Centrale.

À la Centrale qui compte neuf collaborateurs, c'est toute la logistique nationale qui est pilotée. « La collaboration entre les transporteurs, donateurs de produits et centres logistiques est fascinante », déclare Heidi Wüthrich, la responsable du centre de distribution de Speicher. « Nous ne savions pas qu'il fallait autant d'organisation et de concertation avant de pouvoir approvisionner un centre de distribution. » La Centrale gère les médias et les publications telles que le présent magazine, elle est responsable de la coordination du système de cartes pour bénéficiaires, de l'organisation de l'assemblée générale et surtout de la coopération avec les donateurs et les bienfaiteurs qui couvrent les besoins financiers et matériels de *Table couvre-toi*.

Après la visite de la Centrale, les visiteurs sont descendus trois étages plus bas dans l'entrepôt de la plateforme Orientale, la plus importante de *Table couvre-toi* – puisque celle-ci approvisionne en effet plus de 40 centres de distribution par semaine. Les aliments sont collectés par des transporteurs externes ou par les propres véhicules de l'association et livrés à la plateforme. Où ils sont ensuite contrôlés, triés puis soit stockés, soit conditionnés. Les jours de distribution, les denrées alimentaires sont préparées pour les centres et chargées dans des camionnettes.

Actuellement, la plateforme Orientale compte environ 24 collaborateurs. Parmi eux, il y a des bénévoles qui s'engagent comme chauffeur et à l'entrepôt, des civilistes et des personnes issues de programmes d'occupation ou de salaire partiel. Les bénévoles de Speicher ont été surpris et impressionnés de voir que *Table couvre-toi* occupe autant de personnes qui parviennent, de par leur travail sur la plateforme, à reprendre pied sur le marché primaire de l'emploi.

La prochaine fois que les bénévoles distribueront des denrées alimentaires, ils sauront exactement d'où celles-ci proviennent, et ce qu'il faut pour que légumes, conserves ou pâtes soient prêts pour les clients.



S'habiller chaudement ! Dans l'entrepôt frigorifique de la plateforme Orientale, les températures sont froides (2 à 5°C).

LB

Un nouveau lieu pour la plateforme des Grisons

Après huit années passées dans la Pulvermühlestrasse 78 à Coire, notre plateforme était devenue trop exiguë. À cette époque, en juillet 2010, tout avait commencé modestement, sous le même toit que la cantine collective de l'Office cantonal de l'industrie, des arts et métiers et du travail (KIGA). Les donateurs de produits se comptaient sur les doigts d'une seule main. Un seul centre de distribution de *Table couvre-toi* était approvisionné, situé dans le même bâtiment.

Depuis, la plateforme s'est considérablement développée : on est passé à 10 centres de distribution et le nombre de donateurs de produits dans la région a lui aussi augmenté de manière significative. Grâce à la coopération, depuis mars 2016, avec la centrale de distribution de Coop à Coire, le volume de fruits et légumes sauvés de la destruction a considérablement progressé. En 2017, la plateforme a distribué un total de 280 tonnes de nourriture à dix centres de distribution et est ainsi venue en aide à 1050 personnes par semaine. Un déménagement s'imposait.

Début mai 2018, la plateforme des Grisons, grâce au soutien de KIGA, a pu investir des locaux appropriés situés Grossbruggerweg avec des bureaux et des capacités de stockage plus importantes. Sur les dix collaborateurs du départ, aujourd'hui ce sont 18 participants issus du programme d'emploi de KIGA ainsi que deux civilistes qui sont employés. Avec deux véhicules *Table couvre-toi* et une petite camionnette de livraison de KIGA, les denrées alimentaires sont collectées auprès des donateurs régionaux, préparées sur la plateforme puis réparties dans les centres de distribution. Meral Raffl, responsable de la plateforme des Grisons, et Boban Durkalic, responsable logistique de cette même plateforme, sont ravis de cette nouvelle solution. « Nous avons maintenant la possibilité de mieux accompagner et occuper les participants issus de programmes d'emploi », affirme Meral Raffl. Et Boban Durkalic d'ajouter : « L'entrepôt étant plus vaste, nous pouvons travailler de manière plus professionnelle, ce qui nous permet de mieux satisfaire à nos exigences de qualité. »



Les nouveaux locaux de stockage offrent plus d'espace pour accueillir les dons de produits.



Le fructueux partenariat entre KIGA, *Table couvre-toi* et la Croix-Rouge des Grisons – qui se charge de délivrer les cartes pour bénéficiaires aux clients – est un autre chapitre tout aussi réussi de cette collaboration. L'entière logistique de la région est assurée par le biais du programme d'emploi de KIGA. Comme le site offre davantage de place, l'éventail des tâches pour les employés de la plateforme peut être plus vaste et au plus près du marché primaire de l'emploi. Willy Roth, responsable des Mesures relatives au marché du travail de KIGA, se montre satisfait : « Ce déménagement profite à tous. »

MDB

Une « Else » pour Granges

La plateforme Espace Mittelland à Granges a reçu un nouveau véhicule frigorifique – un don de la fondation SV. Beatrice Conrad Frey qui en est la présidente explique pourquoi le véhicule porte un nom aussi singulier.

Depuis quand la fondation SV soutient *Table couvre-toi* ?

Beatrice Conrad Frey : Depuis plus de 10 ans déjà. Financer aujourd'hui un véhicule frigorifique, donc une partie de l'infrastructure, est un cas exceptionnel. Normalement, notre soutien est « plus proche des gens », il prend par exemple la forme d'aides au démarrage pour les nouveaux centres de distribution.



Beatrice Conrad Frey, présidente de la fondation SV, et Alex Stähli, directeur de *Table couvre-toi*.

Pourquoi ce don si particulier alors ?

Sans véhicule frigorifique, les denrées alimentaires ne peuvent pas arriver jusqu'aux personnes – donc sans cet élément d'infrastructure, c'est le projet tout entier qui serait remis en cause. D'où notre décision de financer un véhicule qui, de par son nom, a un lien direct avec la fondation SV.

Pouvez-vous préciser ?

Ce prénom vient de Else Züblin-Spiller, la fondatrice de l'Association suisse au service du peuple, autrement dit l'actuel SV Group. C'est en 1914 que la journaliste a créé les foyers du soldat où les militaires étaient approvisionnés en denrées alimentaires saines et bon marché. Ce fut la mère spirituelle de la restauration collective en Suisse.

Avez-vous déjà fait une tournée avec Else ?

J'ai pu visiter la plateforme Espace Mittelland à Granges. Une collègue du conseil de la fondation a déjà rendu visite à plusieurs centres de distribution. Pour nous, il est important d'aller sur le terrain pour voir où va notre argent. Il est impressionnant de voir à quel point *Table couvre-toi* s'est développée ces dernières années !

EB

De tout cœur, MERCI !

La présente édition de « Lecture de table » est la dernière réalisée par Atelier Grafisch. Nous remercions Pit Franchi et toute son équipe pour cette précieuse collaboration, en toute simplicité, durant toutes ces années. C'est avec créativité que

vous avez soutenu et accompagné activement notre association *Table couvre-toi* dans toutes les questions ayant trait au graphisme. Merci à vous ! Nous vous souhaitons encore plein de succès et beaucoup d'autres envolées créatives.

grafisch.ch

Mentions légales

Éditeur : association *Table couvre-toi*
 Rudolf-Diesel-Strasse 25
 8404 Winterthur
 info@tischlein.ch
 Téléphone 052 224 44 88
 www.tablecouvretoi.ch
 Compte CCP pour les dons : 87-755687-0

Rédaction : Mina Dello Buono (MDB),
 Lena Brun (LB), Erik Brühlmann (EB)
Traduction : sein gmbh Rüti ZH
Fréquence de parution : trimestrielle
Présentation/mise en page : grafisch.ch
Tirage : 9000 exemplaires (all., fr., it.)
Prochaine édition : octobre 2018
 L'abonnement de 20 francs par an est
 inclus dans la cotisation des membres et
 des donatrices/donateurs.

Table couvre-toi est
 parrainée par :



et le partenaire de coopération :

